

外国人読者のために 情報紙の一部を
やさしい日本語にしています。

FIA Pocket 2月&3月号

公益財団法人 福井県国際交流協会 (Fukui International Association) からのお知らせ

外国人のための無料相談会

在留資格、家族の呼び寄せ、帰化、法律に関すること、雇用、結婚、交通事故、多重債務などの相談を受けます。

外国人の入国・在留のための無料行政書士相談会

とき: 2月1日(土)、3月7日(土) 午後1時~4時

ところ: 福井県国際交流会館 2階 語学研修室1

対応: 行政書士

外国人のための無料法律相談会

とき: 2月15日(土)、3月21日(土) 午後1時~4時

ところ: 福井県国際交流会館 2階 語学研修室1

対応: 弁護士

◆必ず事前に予約してください。

◆通訳が必要なら連絡してください。(英語・中国語・ポルトガル語・ベトナム語など)

福井県国際交流 嶺南センター(敦賀市)でも開催しています。まずはお電話ください!

申込み: 福井県国際交流センター [Tel] 0776-88-0062

／福井県国際交流会館 [Tel] 0776-28-8800 / 福井県国際交流 嶺南センター [Tel] 0770-21-3455



福井県国際交流会館 喫茶コーナー

あなたのもの
温かい飲み物はいかがですか!



ぜひお立ち寄りください!

ホットチャイ 330円 シナモンなどのスパイスが入ったインド式のミルクティー
ホットゆず茶 330円 ゆずのフレッシュな香りがひろがる韓国の伝統茶

その他、コーヒーや紅茶、ココア、ミルク、カフェオレもあります。
フィナンシェやチョコチップスコーンなどのスイーツも一緒にどうぞ♪



福井県国際交流会館

無線インターネット(Wi-Fi)サービスをしています！

福井県国際交流会館でWi-Fi サービスが利用できるところ

- 1階 情報相談コーナー、喫茶コーナー、交流ラウンジ、旅券室、通路
- 2階 第1会議室、第2会議室、第3会議室、通路 **地下** 多目的ホール、ホワイエ

※サービスの利用方法については、福井県国際交流会館内の掲示をご覧ください。
 ※エリア内であっても、電波が弱いところではサービスを利用できない場合があります。



ウェブさいと **あんない**
ウェブサイトのご案内



当協会の情報紙「FIA Pocket」のほか、県内の国際交流事業、
 在住外国人の生活や医療に関する情報などを、日本語・英語
 ・中国語・ポルトガル語でご案内しています。

<https://www.f-i-a.or.jp/>

▶モバイルサイトもあります。

日本語版

<https://www.f-i-a.or.jp/k/>

英語版

<https://www.f-i-a.or.jp/k/en/>



Event and Daily Life Information 生活・イベント情報

がいこくじん **むりょうしゅっちょうほういつそうだんかい**
外国人のための無料出張法律相談会



外国人の方の困りごとや悩みごとなどに、弁護士と福井県国際交流協会の相談員が相談に応じます。

<大野市>大野市および大野市近郊に在住の外国人と日本人関係者が対象です。

とき：3月1日(日) 午後1時~4時

ところ：結とびあ 2階 205会議室 (大野市天神町1-19 多田記念大野有終会館)

申込締切：2月21日(金)

申込方法：法律相談受付シート(下記URLからダウンロード)を郵送・FAX・Emailのいずれかの方法で、
 事前にご提出ください。

URL http://www.city.ono.fukui.jp/shisei/koryu/kokusai_koryu/free-legal-advice.html (2月1日から)

申込み：大野市役所 秘書広報課 [Email hisyo@city.fukui-ono.lg.jp](mailto:hisyo@city.fukui-ono.lg.jp)

<坂井市>坂井市および坂井市近郊に在住の外国人と日本人関係者が対象です。

とき：3月22日(日) 午後1時~4時

ところ：春江中コミュニティセンター 1階 101会議室 (坂井市春江町 随応寺17-17)

申込締切：3月16日(月)

申込方法：法律相談受付シート(下記URLからダウンロード)を郵送・FAX・Emailのいずれかの方法で、
 事前にご提出ください。

URL <https://www.city.fukui-sakai.lg.jp/kurashi/soudan/20200322houritusoudan.html>

申込み：坂井市役所 総務課 [Tel 0776-50-3010](tel:0776-50-3010) [Fax 0776-66-4837](tel:0776-66-4837)

コロナウイルスの感染防止のため、中止となりました。

令和2年3月19日

対応言語は、英語・中国語・ポルトガル語・ベトナム語・韓国語・ネパール語・タガログ語・タイ語・スペイン語
 ・ヒンディー語・インドネシア語・ロシア語・フランス語です。この他の言語も対応できる場合があります。事前に
 相談してください。

福井県内に住んでいる外国の方と交流しませんか！

おちゃっとサロン参加者募集 **無料**

敦賀市「アメリカ」ワシントン州出身のブリタニーさんから、アメリカのお話を聞いてみませんか。アメリカのお菓子等の試飲食もあります。

と き：3月14日（土）午後2時～3時30分 ところ：福井県国際交流嶺南センター 定 員：20人

申込み・問合せ：福井県国際交流嶺南センター **Tel** 0770-21-3455

※事前にお申込みください。先着順です。 ※内容が変更になる場合があります。ご了承ください。

フィンドレー大学・福井県奨学生 留学レポートをご覧ください！



「福井県 フィンドレー」で検索！留学生レポートから、奨学生たちの大学生活をのぞくことができます。

令和2年度 FIA 賛助会員 新規会員募集中！

当協会では、幅広い県民の参加による全県的な国際交流・協力活動を積極的に推進し、実りあるものとするため、協会に対し、協力・援助および助言をしていただく賛助会員を募集しています。

特典として、協会発行物の提供（令和2年5月末発行分より）、ホテル等との提携による割引制度などがあります。

年会費：個人会員…2,000円 団体会員…10,000円

会員期間：申込み当日～令和3年3月31日（水）

申込み・問合せ：福井県国際交流会館 **Tel** 0776-28-8800

Event and Daily Life Information 生活・イベント情報

ISA 世界の料理教室

ロシアの伝統的な家庭料理を作りながら国際交流を楽しみませんか。

外国人の方、男性の方、大歓迎です。

と き：2月29日（土）午前10時～午後2時

ところ：坂井市春江中コミュニティセンター（坂井市春江町 随応寺17-17）

参加費：700円 講師：イゴルキナ・ピクトリアさん

申込締切：2月23日（日）持ち物：エプロン、三角巾、筆記用具

申込み：インターナショナルさかい (ISA) 平田さん **Tel** 090-2034-5761 **Email** 812905hk@gmail.com



外国にルーツをもつ子どものための日本語サポートクラス **無料**

学校や生活に必要な日本語をボランティアが教えます。宿題のやり方も教えます。申し込みをしてください。

と き：2月13日、27日 / 3月12日、26日（すべて木曜日）午後4時～5時

と ころ：フェニックスプラザ 3階（福井市田原1丁目13-6）

日本語交流教室 シャベリ場 **無料**

シャベリ場は、日本人と外国人が、日本語での会話を楽しむ交流の場です。日本語が上手に話せなくても大丈夫です。楽しみたい！興味がある！という人もぜひ参加してください。

と き：2月8日、22日 / 3月14日、28日（すべて土曜日）午前10時～12時

と ころ：ハピリン 4階 福井市総合ボランティアセンター（福井市中央1丁目2-1）



申し込み・問合せ：公益社団法人 ふくい市民国際交流協会（FCIA）

Tel 0776-97-5020 Fax 0776-97-5022 Email fukuikokusai@fcia.jp

ウェブサイト <https://www.fcia.jp> facebook <https://www.facebook.com/fukuikokusai>

中華人民共和国湖北省武漢市における 新型コロナウイルスによる肺炎の発生について

○新型コロナウイルス関連肺炎に関する WHO や国立感染症研究所によると、現時点では、この感染症は、家族間などの限定的なヒトからヒトへの感染が起る可能性があります。

風邪やインフルエンザが多い時期であることを踏まえて、咳エチケットや手洗い等、通常の感染対策を行うことが重要です。

○武漢市から帰国・入国される方は、咳や発熱等の症状がある場合には、マスクを着用するなどし、事前に医療機関に連絡した上で、受診していただきますよう御協力をよろしくお願い致します。また、医療機関の受診にあっては、武漢市滞在歴があることを事前に申し出てください。



外国人の方へ DV についての相談

夫やパートナーからの DV で こまっていますか。女性の DV 相談員が あなたの話をききます。日本語が はなせなくても だいじょうぶ です。ひみつは まもります。



DV(Domestic Violence) 殴る、蹴る、嫌なことを言う、生活費を渡さない、あなたが、あなたの家族や友達と接することを嫌がる、無理やりセックスするなど

ところ	曜日と時間
福井県国際交流協会 Tel 0776-28-8800	木曜日 午前10時から 午後5時30分まで *休みの日…国民の祝日、振替休日。12月29日～1月3日。
生活学習館(ユ-アイふくい)相談室 (福井市下六条 町 14-1) Tel 0776-41-7112	木曜日以外の日 午前9時から 午後4時45分まで *休みの日…月曜日(国民の祝日を除く)。第3日曜日。 国民の祝日の次の日(土曜日、日曜日、振替休日は除く)。12月28日～1月4日。



なたりやせんせい ろしあごきょうしつ ナタリヤ先生のロシア語教室

ロシア出身のナタリヤ先生から生きたロシア語を学びませんか！初めての方、迷っている方は、まずは見学にお越しください。

と き：(初級クラス) 2月4日、18日、25日 (すべて火曜日) 午後7時40分～9時
(中級クラス) 2月5日、12日、19日、26日 (すべて水曜日) 午前10時40分～12時10分
※3月以降の日時については、お問い合わせください。

ところ：福井県国際交流会館 2階 語学研修室1

問い合わせ：福井県日・日親善協会 竹内さん 090-1313-2925



どいつごかふえ ドイツ語カフェ

ドイツに関心のある方は、だれでも参加できます。
コーヒーを飲みながらドイツを愉しみませんか！

と き：2月22日(土)、3月28日(土)
午前10時～12時

ところ：福井県国際交流会館

※場所が変更になる場合がありますので、お問い合わせください。

問い合わせ：特定非営利活動法人福井県日独友好親善協会 福住さん 080-6354-3275



げんでんふれあい福井財団 令和2年度助成事業

福井県の地域文化の振興をはじめ、ふれあいとゆとりのある地域活動を支援するため、福井県内の文化団体等への助成事業の公募を行います。

申請期間：2月21日(金)から3月20日(金)まで(当日消印有効)
※令和2年4月1日～令和3年3月31日までに実施予定の事業が対象。

- 対象団体：①福井県内に活動の本拠を置く団体
②構成員(会員)が原則として20名以上いる団体
③令和2年4月現在で、設立後2年を経過している団体
④営利を目的とせず、明確な会計経理を実施、報告できる団体
⑤特定の政治団体、宗教団体、企業に所属していない団体
※この制度による助成は、原則として1団体3回までとします。

応募方法：所定の申請書に添付書類(事業計画書、予算書、規約、地方自治体等の推薦書)を添えて、期限までに提出してください。

申請書のダウンロードやその他詳細については、ウェブサイトの助成事業ページをご覧ください!!

申込み・問合せ：(公財)げんでんふれあい福井財団 0770-21-0291 <http://www.genden.or.jp/docs/>



2月・3月の国民の祝日

2月11日(火) 建国記念の日
2月24日(月) 振替休日

2月23日(日) 天皇誕生日
3月20日(金) 春分の日

ふくいけんこくさいこうりゅうかいかん **福井県国際交流会館のご案内**

〒910-0004 福井市宝永3丁目1-1

TEL 0776-28-8800 FAX 0776-28-8818 Email info@f-i-a.or.jp



交通アクセス JR福井駅から徒歩で約10分

貸し施設利用	
開いている時間	午前9時～午後9時
休みの日	国民の祝日、振替休日、年末年始（12月28日～1月4日）

情報・相談コーナー／ふくい外国人相談センター

開いている時間	水・金・土・日曜日、第2月曜日 午前9時～午後6時 / 火・木曜日 午前9時～午後8時
休みの日	第1・第3・第4・第5月曜日、国民の祝日、振替休日、年末年始（12月29日～1月3日）

ふくい外国人相談センターでは、外国人の方からの相談に**13言語**で応じています。

テレビ電話通訳とトリオフォン（三者電話）通訳による対応言語（13言語） TEL 0776-88-0062

英語・中国語・ポルトガル語・ベトナム語・韓国語・ネパール語・タガログ語・タイ語・スペイン語・ヒンディー語（毎日）
ロシア語・フランス語（月曜日～金曜日） インドネシア語（月曜日、金曜日）

相談員と通訳による対応言語（4言語）

英語	火曜日～日曜日、第2月曜日 午前9時30分～午後4時30分	中国語	第2月曜日、火曜日、水曜日（午前中）、金曜日、土曜日 午前9時30分～午後4時30分
ポルトガル語	金曜日、土曜日 午前11時45分～午後5時30分	ベトナム語	土曜日、日曜日 午前11時45分～午後5時30分

※ 出勤日は変更になる場合があります。出勤時間は福井県国際交流会館にお問い合わせください。

旅券室（パスポート室）

開いている時間	月曜日、水～金曜日、日曜日 午前9時～午後5時 火曜日 午前9時～午後7時	休みの日	土曜日、国民の祝日、振替休日、年末年始（12月29日～1月3日）
■火曜日の午後5時～7時、日曜日は交付のみです。申請はできません。			

喫茶コーナー

開いている時間	午前9時～11時 / 午前12時～午後5時	休みの日	国民の祝日、振替休日、年末年始（12月28日～1月4日）
---------	-----------------------	------	------------------------------

ふくいけんこくさいこうりゅうらいなんせんたー **福井県国際交流嶺南センターのご案内**

（ふくい外国人相談嶺南センター）

〒914-0063 敦賀市神楽町2丁目2-4 アクアトム 2階

TEL 0770-21-3455 FAX 0770-21-3441 Email reinan@f-i-a.or.jp



交通アクセス JR敦賀駅から徒歩で約20分

JR敦賀駅からバスで来るには… ②④⑤⑧⑩⑬⑭番のバスに乗って「神楽町」または⑫番のバスに乗って「キッズパークつるが」で降りてください。

開いている時間	火・水・金・土曜日 午前9時30分～午後6時 / 木曜日 午前9時30分～午後8時
休みの日	第1・第3日曜日 午前12時～午後6時
休みの日	月曜日、第2・第4・第5日曜日、国民の祝日、振替休日、年末年始（12月29日～1月3日）